



สำนักงานปลัดกระทรวงการต่างประเทศ
 เลขรับ 15353 วันที่ 13 ส.ค.
 เวลา 09:59
 ที่ กต1504.1/8111
 ลว. 8 ส.ค. 51

ที่ กต ๑๕๐๔.๑/ พ ๑๖๖

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนกรุงเกษม กทม. ๑๐๑๐๐

สิงหาคม ๒๕๕๑

สพค.

3130

13 ส.ค. 2551

11.31 น.

เรื่อง ทูกรัฐบาลสาธารณรัฐอาหรับอียิปต์

เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. รายละเอียดหลักสูตร
 ๒. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน
 ๓. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน
 ๔. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
 ๕. รายละเอียดเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายในการรับทุน

ด้วยรัฐบาลสาธารณรัฐอาหรับอียิปต์เสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้ารับการฝึกอบรมหลักสูตร Agricultural Services ระหว่างวันที่ ๑ เมษายน - ๑๕ มิถุนายน ๒๕๕๒ ณ สาธารณรัฐอาหรับอียิปต์ ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาฯ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาแล้วเห็นว่าการฝึกอบรมดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานต่างๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ จึงขอให้หน่วยงานต่างๆ เสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ตามวิธีการเสนอชื่อ คุณสมบัติของผู้สมัครรับทุน และหลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และกรณูณาแจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ ไปยัง สพร. ภายในวันที่ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๕๑

อนึ่ง สพร. จะรับผิดชอบค่าเดินทางไป-กลับ ให้เฉพาะผู้รับทุนที่ระบุไว้ ดังมีรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

อนันท์ ปันทอง

(นางจิตริยา ปันทอง)

ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาฯ

ส่ง สบค.

U+

13 ส.ค. ๕๑

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาฯ

โทร. ๐ ๒๒๔๐ ๓๔๙๐

โทรสาร ๐ ๒๒๔๑ ๖๓๔๕, ๐ ๒๒๔๐ ๓๔๙๙

ส่ง สบค.

น.ก.

คุณหญิงพร
น.ก.

13 ส.ค. 2551

1๓/๘/๕1

Rules and Regulations governing the Scholarships

EICA grant five scholarships for five different courses chosen by each invited country

The Scholarship include:

- Tuition cost
- Full Board accommodation.
- Free medical care for minor ailments.
- A monthly pocket money allowance at the rate of L.E. 300.
- A round trip air ticket (economy class).
- The Center assumes no responsibility for other expenses during the trip between the participant's home country and Egypt and vice-versa.
- It should be understood that fellowships are offered to governmental candidates are not to individuals.
- Holders of fellowship offered by international organizations are accepted to attend the course related to the subject matter of their fellowship.

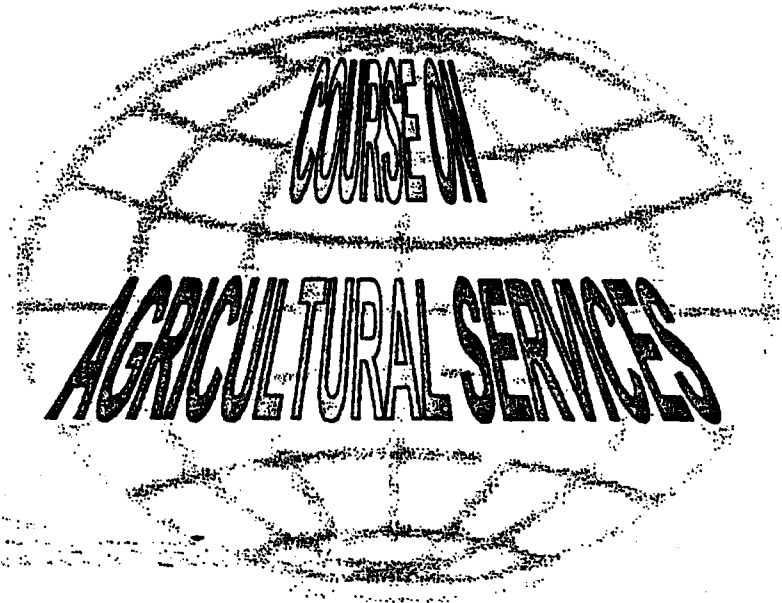
Registration forms and other documents should be submitted at least four months before the start of the course, and preferably all nominations to be submitted at one time. The number of participants does not exceed 25 for each course from different countries, and acceptance is according to priority of nomination submission.

Medical treatment will be provided for participants in emergency matters only and does not include hearing test, removal of cysts, dentistry, treatment for chronic conditions, and physiotherapy.

Participants for the courses must:

- have a good knowledge of English language that would enable him to follow up the course.
- be graduated from agricultural colleges or institutes. Priority will be given to those with more than three years of experience.
- submit a medical certificate with their application to confirm that he/she is free from all contagious diseases and is in a good health, both physically and mentally, and able to attend the entire course, taking into consideration that HIV tests will be conducted on the nominees upon their arrival in Cairo.
- prepare a report on the nature of his/her work and problems facing the topic of the course to be attended. The report should be submitted during the first week of the course and would be discussed in a session.
- should bear the expenses of his return air ticket if he departs before the end of the course for any reason.
- preferably not to exceed the age of 45 years old.
- travel on the dates booked in the ticket otherwise participant should bear any fines for changing the traveling date.

THE EGYPTIAN INTERNATIONAL CENTRE
FOR AGRICULTURE



Course on:
Agricultural Services

Objective of the Course:

The course is designed for graduates in agriculture and related fields. Participants are mainly from developing countries with a minimum of three years work experience in work planning or providing agricultural services.

The objective of this course is to provide participants with training experience of direct practical application in the fields of Agricultural Development. It intends to give an idea about the Egyptian efforts exerted through economic reform policies applied to the Agricultural Sector.

In the course of economic reform and structural adjustment , Egypt has started massive programmes to reform agricultural credit , land tenure ,

agricultural prices and markets , etc... In an attempt to incorporate agricultural services and farmers to the dynamics of market economies.

The programme is designed to meet the different needs and expectations of the participants from different backgrounds and development situations. The activities of the training course consist of lectures, workshop , country reports and field trips, covering the following main topics:

- ◆ Applied Research & Modern Technology
- ◆ Agricultural Extension
- ◆ Agricultural Credit
- ◆ Agricultural Economics , Management and Marketing

The lectures – which represent , along with the Country Reports and workshop about one third of the programme span – will provide the main framework of concepts , principles and experience

about the topics of study through active participation and discussion.

The country reports will offer a mutual opportunity for participants to share their countries experiences in the field of agricultural services.

A workshop will be held for specific topics to allow more in depth study and discussion of some important issues related to the objective of the course.

1-Applied Research and Modern Technology:

Lectures: Hours

-Modern technology applications for the modification and development of agricultural projects (animal production projects) 4

-Use of microelements in the fertilization programmes & the effect on the agricultural productivity 4

Activities and Practical: Days

-Agricultural Genetic Engineering Research Institute ,Giza 1

-Sakha Agricultural Research Station , Kafr El Sheikh Governorate 2

-Microelements Fertilization Project (National Research Centre) Dokki , Giza 1

2-Agricultural Extension:

Lectures: Hours

-The image of agricultural extension in the new agricultural policies 4

-Role of extension in promoting agricultural development 4

-Extension communication and adoption process 4

-Training of extension personnel 4

-Extension teaching methods 4

-Extension management information systems 4

-Extension program planning 4

-Monitoring and evaluation of extension programs 4

Activities and Practical: Days

-Sakha Agricultural Research Station, Kafr El Sheikh Governorate 2

-Workshop of extension methods 1

-Development Support Communication Centre , Ismailia Governorate	1
-Presentation skills (Workshop)	1
-E.M.I.S. (Workshop)	1
-Central Lab. for Expert Systems	1
-Workshop of extension programme planning	2
-Extension services and consultation , Mansoura University , Dakahlia Governorate	1
-Integrated Rural Development Project , Beheira Governorate	1
-Post-harvest handling system , Alexandria University	1
-Egyptian Finnish Agricultural Research Project (E.F.A.R.P.) , Ismailia Governorate	1
-Modern Agricultural Mechanization , Governmental Sector , Mamoura , Alexandria Governorate	1
- R.A.A.K.S.	1

3-Agricultural Credit

<u>Lectures:</u>	Hours
-Agricultural financial resources and institutions	4
-Technology oriented credit policy	4
-Loan management and credit worthiness	8
-Agri-business development and small business policies	4

<u>Activities and Practical:</u>	Days
-Integrated Agricultural Services Project in the New Land , Alexandria Governorate	1
-Workshop: Privatizing Extension and Research Services	1
-Agricultural Credit and Development Bank , Kallioubla Governorate	1
-Small Project , Fayoum Governorate	1
-Agri-Business Development and Small Business Policies	1
-Workshop (S.B.A.) Small Business Administration	2

4. Role of Agricultural Economics in Management

and Marketing:

Lectures:

	Hours
-Economic reform and agricultural policy in Egypt	4
-Economic development	2
-Impact of (W.T.O.) on agricultural trade in developing countries	2
-Agricultural marketing systems	4
-Farm project and budget analysis	8
-Farm management	4

Activities and Practical:

	Days
-El Obour Market for Vegetables and Fruits	1
-Social Development Fund , Dokki , Giza	1
-Role of private sector in economic development (Dina Farm)	1
-Small scale farmer , Alexandria Governorate	1
-Workshop for budget analysis	2
-Cooperative Society for Vegetables and Fruits Marketing , Dakahlia Governorate	1

-Workshop on Marketing Systems: Agri-Business	1
-Workshop on Marketing Systems: Small Holders	1
-Agricultural Projects , North Sinai , El Arish City	3
-The Egyptian Company for Beef Freezing and Processing (Private Sector) (Faragallah), Alexandria Governorate	1

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน

- กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
- กระทรวงการคลัง
- สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

แบบพิมพ์ทวน 2

สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ

รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน

ชื่อหลักสูตร..... Agricultural Services

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

1. วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทวน 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว จำนวน 1 รูป ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ภายในวันที่ 17 ตุลาคม 2551

ในกรณีที่จำเป็นต้องแจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานจะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อจะต้องไม่เกิน 1 ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่ได้กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานจะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อเรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น บุคคลที่ปรากฏชื่ออยู่ในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ สำนักงานจะไม่อาจพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้

1.3 ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถานบันการต่างประเทศ ถนนกรุงเกษมฯ ในวันที่ 31 ตุลาคม 2551 เวลา 08.45 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบ หมายเลขที่นั่ง และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดย นำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานหรือบัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย

2. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน

2.1 ก. สำหรับผู้ที่ข้าราชการ

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับ 3 ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กษต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงาน

ข. สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงาน

2.2 ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ [ทุนประเภท 1 (ข)]

2.3 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี (ยกเว้น อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี) และ ในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี และกรณีที่เคยได้รับทุน สัมมนา/ดูงานที่มีระยะเวลาเกินกว่า 1 เดือน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ

2.4 กรณีเคย.....

แบบพิมพ์ทุน 1
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ

ติดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและด้วยจริง)

ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....
.....
.....
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว
 มีสิทธิ์สอบ ไม่มีสิทธิ์สอบ
.....

ส่วนที่ 2: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....
(ภาษาอังกฤษ).....
ที่อยู่ติดต่อได้.....
แผนก/ฝ่าย/กอง.....
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว)..... นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)
นาย/นาง/นางสาว..... นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss)..... Surname.....
อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....)
สถานภาพสมรส: โสด สมรส อื่นๆ.....
วุฒิการศึกษา/สาขา.....
.....
สถาบัน/ประเทศ.....
.....
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ 2 ครั้งสุดท้าย) คือ

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา ทำงาน ประชุม
สาขาวิชา/หลักสูตร.....
ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา ทำงาน ประชุม
สาขาวิชา/หลักสูตร.....
ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์กร/รัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน.....
.....

ส่วนที่ 5: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ หากปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ ให้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน).....
(.....)
...../...../.....

ค่าใช้จ่ายในการรับทุน

1. รัฐบาลสาธารณรัฐอาหรับอียิปต์ จะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่างๆยกเว้นค่าเดินทางไป - กลับ รัฐบาลไทย โดยสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) จะรับผิดชอบค่าเดินทางไป - กลับ ให้แก่

1.1 ข้าราชการทุกประเภท และพนักงานในหน่วยงานในกำกับของรัฐ องค์การรัฐ และ เฉพาะพนักงานรัฐวิสาหกิจที่ปฏิบัติงานในหน่วยงานที่จัดตั้งขึ้นโดยไม่มี วัตถุประสงค์เพื่อแสวงหากำไร ตามที่กระทรวงการคลังกำหนด ได้แก่

- (1) การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
- (2) การกีฬาแห่งประเทศไทย
- (3) องค์การสวนสัตว์ในพระบรมราชูปถัมภ์
- (4) สถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย
- (5) สำนักงานกองทุนสงเคราะห์การทำสวนยาง
- (6) สถาบันการบินพลเรือน
- (7) องค์การสวนพฤกษศาสตร์

1.2 ผู้ปฏิบัติงานในองค์กรพัฒนาเอกชนไทย (NGOs)

2. นอกเหนือจากที่ระบุในข้อ 1.1 และ 1.2 ผู้รับทุนหรือเจ้าสังกัดจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบ ค่าเดินทางไป - กลับเอง